EDIZZJONI STRAORDINARJA
EXTRAORDINARY EDITION

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,728] It-Tnejn, 18 ta' Jannar, 1964 [Prezz 2d.
Monday, 18th January, 1965 [*Price 2d.*

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

[Nru. 34]

PROKLAMA MILL-MAESTA' TAGĦHA R-REĠINA

IL-PROKLAMA li ġejja mill-Maestà Tagħha r-Reġina Eliżabetta t-Tieni, għall-Grazzja t'Alla, Reġina ta' Malta u tar-Renji u t-Territorji l-Oħra Tagħha, Kap tal-Commonwealth, qiegħda tiġi ippubblikata hawn taħt għall-informazzjoni ta' kulħadd.

ELIZABETH R.

PROKLAMA MIR-REĠINA

BILLI fil-Wieħed u għoxrin ta' Settembru fis-sena Elf Disa' Mija u Erbgħa u Sittin, Malta saret Membru Indipendenti tal-Commonwealth Tagħna:

Aħna rajna li huwa xieraq u Aħna b'din, fuq talba tal-Prim Ministru ta' Malta, nistabbilixxu u niddikjaraw, illi safejn jista' jkun konvenjenti fl-okkażżjonijiet kollha u f'dak kollu fejn Isimna u t-Titoli Tagħna jintużaw b'relazzjoni għal Malta, Isimna u t-Titoli Tagħna għandhom mil-lum 'il quddiem jiġu aċċettati, konoxxuti u wżati kif huma fil-manjiera u l-forma ta' hawn taħt:

GOVERNMENT NOTICE

[No. 34]

PROCLAMATION BY HER MAJESTY THE QUEEN

THE following Proclamation by Her Majesty Queen Elizabeth the Second, by the Grace of God, Queen of Malta and of Her other Realms and Territories, Head of the Commonwealth, is published hereunder for general information.

ELIZABETH R.

BY THE QUEEN A PROCLAMATION

WHEREAS on the Twenty-first day of September in the year One Thousand Nine Hundred and Sixty-four Malta became an Independent Member of Our Commowealth:

We have thought fit and We do hereby, at the request of the Prime Minister of Malta, appoint and declare, that so far as conveniently may be on all occasions and in all instruments wherein Our Style and Titles are used in relation to Malta, Our Style and Titles shall henceforth be accepted, taken and used as the same are set forth in the manner and form following:

"Elizabetta t-Tieni, għall-Grazzja t'Alla, Reġina ta' Malta u tar-Renji u t-Territorji l-Oħra Tagħha, Kap tal-Commonwealth."

Mogħti mill-Palazz Tagħna ta' Buckingham f'dan l-Ewwel Jum ta' Jannar fis-sena Elf Disa' Mija u Ħamsa u Sittin u fit-Tlettax-il Sena tar-Renju Tagħna.

ALLA JĦARES LIR-REĠINA

"Elizabeth the Second, by the Grace of God, Queen of Malta and of Her other Realms and Territories, Head of the Commonwealth."

Given at Our Court at Buckingham Palace this First day of January in the year One Thousand Nine Hundred and Sixty-five and in the Thirteenth Year of Our Reign.

GOD SAVE THE QUEEN

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni.
Printed at the Department of Information